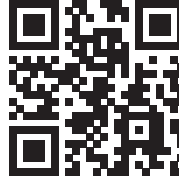


Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Funktionsweise 4
Geräteübersicht 5
Benutzung 5
Reinigung 7
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 8
Hinweise zur Entsorgung 10
Hersteller & Importeur (UK) 10

English 11
Español 17
Français 23
Italiano 29

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10031204 10031205
Stromversorgung	220-240 V~ 50 Hz
Stromverbrauch	50 W
Tankvolumen	500 ml

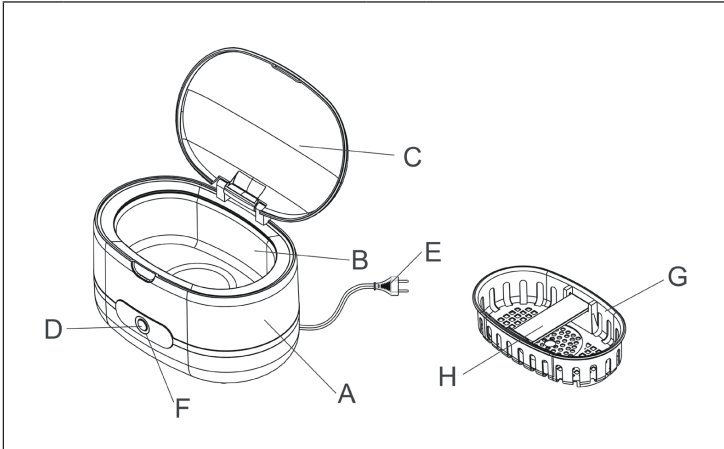
SICHERHEITSHINWEISE

1. Nehmen Sie das gerät nicht auseinander. Dies bleibt dem autorisierten Kundendienst vorbehalten.
2. Ziehen Sie vor dem Befüllen des Gerätes den Netzstecker.
3. Fassen Sie die Steckdose nicht mit feuchten Händen an, um einen Stromschlag zu vermeiden.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Vermeiden Sie so einen Stromschlag.
5. Wiederkehrende Reinigungszyklen erhöhen die Reinigungswirkung. Ein dreiminütiger Reinigungsintervall wird empfohlen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig oder Ihnen schwindelig ist.
7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
8. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen; es sei denn sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Unterweisung für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.
9. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

FUNKTIONSWEISE

Ultraschallwellen durchdringen Wasser und führen dort zu feinen Kavitationen (mikroskopisch große Bläschen) und Emulgierung. Innerhalb einer Sekunde werden Millionen von Bläschen erzeugt. Sie entstehen überall und platzen ständig unter den Wellen hochfrequenter, mechanischer Vibration. Der kraftvolle Wirkung und der negative Druck zersprengen den Schmutz in viele kleine Partikel und löst sie von der Oberfläche des Gegenstands. Die Partikel werden dann mit dem Wasser fortgespült.

GERÄTEÜBERSICHT



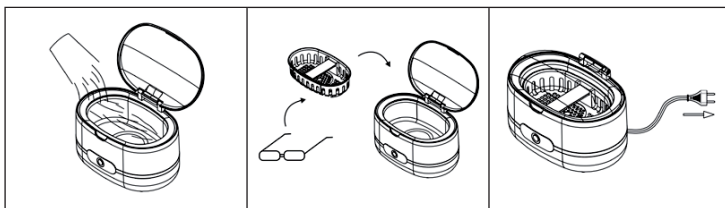
A	Gehäuse	E	Netzkabel
B	Wassertank	F	Betriebslampe
C	Halbtransparenter Deckel	G	Reinigungskorb
D	EIN/AUS-Schalter	H	Uhrenhalterung

BENUTZUNG

Anwendungsbeispiele

- Siegel, Füllerfedern
- Zahnersatz, Zahnbürsten, Rasiererköpfe, Rasierklingen
- Besteck, Metallteile, Münzen
- Sonnenbrillen, Brillen
- Ringe, Halsketten, Armringe, Ohringe

Reinigungsvorgang

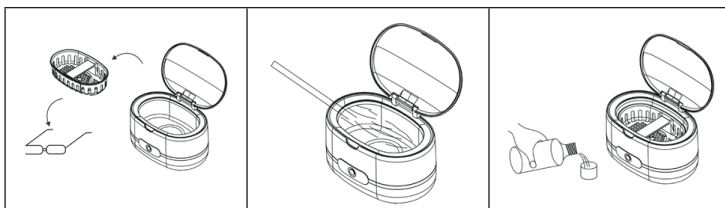


1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Tank mit Wasser.

Achtung: Der Betrieb ohne Wasser kann das Gerät beschädigen.

2. Legen Sie den Gegenstand in Wasser, bis er damit bedeckt ist. Nicht über die MAX-Markierung hinaus füllen.
3. Deckel schließen und eine geeignete Netzstecker anschließen.
4. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um den Reinigungsvorgang zu starten. Während der Reinigung leuchtet die Betriebslampe.
5. Die Ein/Aus-Taste erneut drücken, um den Reinigungsvorgang zu beenden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die Gegenstände heraus. Das Wasser ausgießen und das Gerät reinigen.

Reinigungsmethoden



1. Halten Sie den Gegenstand im Reinigungskorb unter fließendes Wasser.
2. Platzieren Sie größere Gegenstände wie im Bild.
3. Wenn die zu reinigenden Gegenstände eine gründliche Reinigung oder Sterilisation benötigen, verwenden Sie die Einstellung „Enhanced Cleaning“. Füllen Sie den Tank anschließend mit frischem Wasser und fügen ca. 5-10 ml Flüssigseife (Handemulsion) hinzu. Starten Sie das Gerät mit einem Durchgang für 90 Sekunden. Nachdem dieser Reinigungszyklus beendet ist, kann der Gegenstand gründlich gereinigt werden.


REINIGUNG

Hinweis: Waschen Sie das äußere Gehäuse nicht mit Wasser.

1. Gießen Sie das Wasser nach der Benutzung fort. Wischen Sie den Tank trocken.
2. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmittel ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

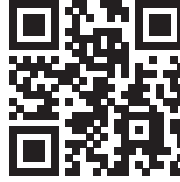
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Functionality	12
Device Overview	13
Operation	13
Cleaning	15
Disposal Considerations	16
Manufacturer & Importer (UK)	16

TECHNICAL DATA

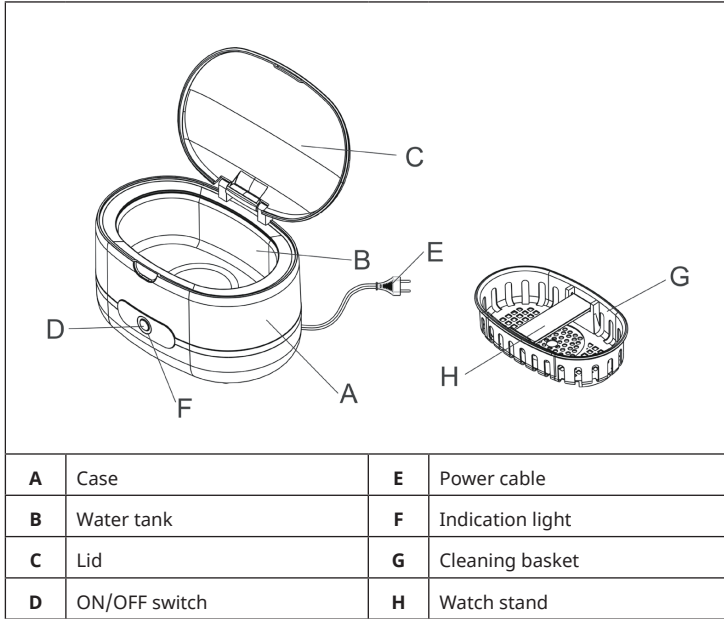
Item number	10031204 10031205
Power supply	220-240 V~ 50 Hz
Power consumption	50 W
Tank capacity	500 ml

1. Do not disassemble the unit except for the authorized technician.
2. Unplug the unit before filling. Do not exceed the "MAX" mark.
3. Do not touch the socket with wet hand to avoid electric shock.
4. Do not immerse the unit into water to avoid electric shock.
5. Repeating cleaning cycles can enhance the cleaning effect. 3 minutes cleaning interval is recommended.
6. Do not use this unit when sleeping or drowsy.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FUNCTIONALITY

Ultrasonic wave diffuses into the water so that generates exquisite cavitation and emulsification. Million tiny cavitation bubbles are generated each second. The bubbles are generated largely and imploded constantly under the wave of mechanical vibration with high frequency. The powerful impact and the negative press suction split up the dirt into many granules and separates them from the surface of the item, the granules then come into water.

DEVICE OVERVIEW

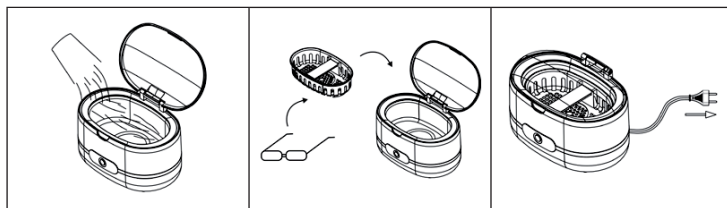


OPERATION

Application examples

- Ink Boxes, Seals, Pen Heads, etc.
- Dental, toothbrushes, electric shaver heads, razor blades
- Metal Dishwares, metal fittings, coins
- Sunglasses, Glasses
- Finger rings, necklaces, bangles, earrings

Cleaning process

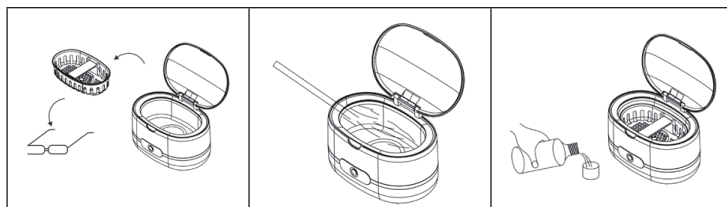


1. Open the lid, and fill the stainless steel tank with water.

Note: Running without water may damage the unit.

2. The item should be immersed well into the water. However, do not exceed the "MAX" mark.
3. Close the lid, and plug in.
4. Plug the machine into proper power source and press "ON / OFF" switch button to start cleaning. When washing, the indication light turns on. And it will finish washing within tolerant time.
5. Press "ON / OFF" switch button to stop cleaning, when it is in the cleaning process.
6. When the washing process is finished, unplug the power source. Open the cover and take out the object. Finally, pour out the water and clean the machine.

Cleaning methods



1. Put the object into the plastic cleaning basket under cleansing water. The water level should be above the articles but not exceed the mark.
2. For large items, place the item as shown.
3. When item to be cleaned needs extensive cleaning or sterilizing, use "Enhanced Cleaning" first, then replace with clean water and add about 5-10 ml of liquid soap (used for washing hands) into the tank, and start the unit with the working cycle as 90 s. After this working cycle finished, the item can be cleaned extensively.

CLEANING

Note: Do not wash the outer the outer case with water.

1. After use, pour the water and wipe up the tank and its surface.
2. Keep it at a cool and dry place.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

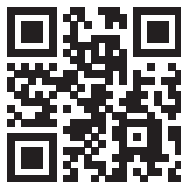
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad	18
Cómo funciona	18
Descripción del aparato	19
Operación	19
Limpieza	21
Indicaciones sobre la retirada del aparato	22
Fabricante e importador (Reino Unido)	22

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10031204 10031205
Suministro eléctrico	220-240 V~ 50 Hz
Consumo de energía	50 W
Capacidad	500 ml

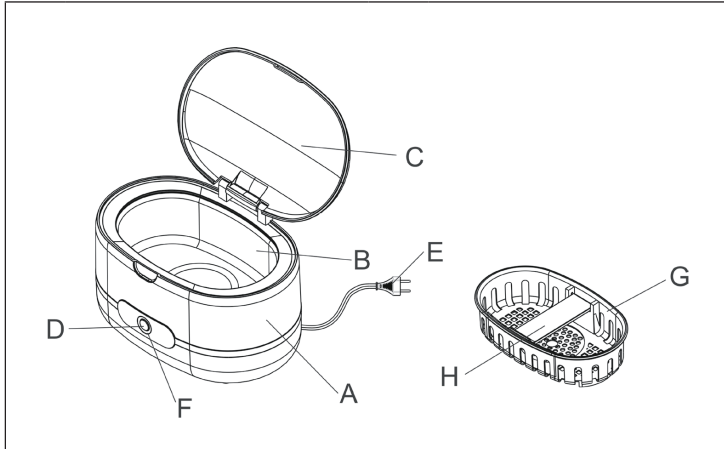
INDICACIONES DE SEGURIDAD

1. No intente desmontar el aparato usted mismo. Esta actividad solo podrá realizarla el servicio autorizado de atención al cliente.
2. Antes de rellenar el aparato, desconecte el enchufe.
3. No toque la lámpara con las manos mojadas para evitar una descarga eléctrica.
4. No sumerja el aparato en agua. Así evitará una descarga eléctrica.
5. Los ciclos de limpieza repetidos aumentan la eficacia de la limpieza. Se recomienda un intervalo de limpieza de tres minutos.
6. No utilice el aparato si está adormecido o mareado.
7. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reparado por el servicio de atención al cliente.
8. Este aparato no es apto para su utilización por parte de personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas o que no cuenten con conocimientos suficientes como para manejarlo, excepto que hayan sido previamente instruidas por una persona responsable de su seguridad.
9. Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

CÓMO FUNCIONA

Las ondas ultrasonido atraviesan el agua y provocan cavitaciones (grandes burbujas microscópicas) y emulsiones. En un segundo, se generan millones de burbujas. Se extienden por todas partes y provocan una vibración mecánica de alta frecuencia. El efecto potente y la presión negativa rompen la suciedad en micropartículas y la eliminan de las superficies de los objetos. Las partículas se rocían con el agua.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



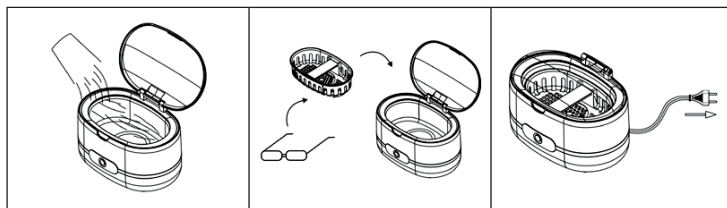
A	Estructura	E	Cable de alimentación
B	Depósito de agua	F	Indicador luminoso de funcionamiento
C	Tapa semitransparente	G	Cesto de limpieza
D	Interruptor on/off	H	Soporte para el reloj

OPERACIÓN

Ejemplos de uso

- Sellos, cajas de tinta
- Dentadura postiza, cepillos de dientes, cabezales de maquinillas de afeitarse, cuchillas de afeitarse
- Cubiertos, piezas metálicas, monedas
- Gafas de sol, gafas
- Anillos, collares, brazaletes, pendientes

Proceso de limpieza

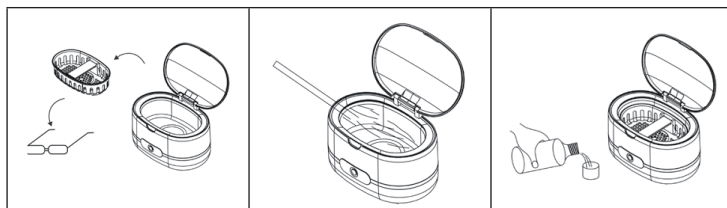


1. Abra la tapa y rellene de agua el depósito.

Nota: el funcionamiento sin agua podría averiar el aparato.

2. Introduzca el objeto en agua hasta que quede cubierto. No lo llene por encima de la marca MAX.
3. Cierre la tapa y conecte el enchufe.
4. Presione el interruptor on/off para iniciar el proceso de limpieza. Durante la limpieza, se ilumina el indicador luminoso.
5. Pulse de nuevo el botón on/off para finalizar el proceso de limpieza.
6. Desconecte el enchufe. Abra la tapa y extraiga los objetos. Vierta el agua y limpie el aparato.

Métodos de limpieza



1. Mantenga los objetos en el cesto de limpieza bajo agua limpia.
2. Coloque los objetos grandes como se muestra en la imagen.
3. Si desea limpiar objetos en profundidad o necesita esterilizarlos, utilice la función «Enhanced Cleaning». Rellene el depósito con agua limpia y añada 5-10 ml de jabón líquido (emulsión). Encienda el aparato con un ciclo de 90 segundos. Después de que el ciclo de limpieza finalice, el objeto estará limpio en profundidad.

LIMPIEZA

Nota: No limpie la carcasa exterior con agua.

1. Deseche el agua después de su uso. Seque el depósito.
2. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	24
Fonctionnalité	24
Aperçu de l'appareil	25
Opération	25
Nettoyage	27
Informations sur le recyclage	28
Fabricant et importateur (UK)	28

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10031204 10031205
Alimentation électrique	220-240 V~ 50 Hz
Puissance	50 W
Volume du réservoir	500 ml

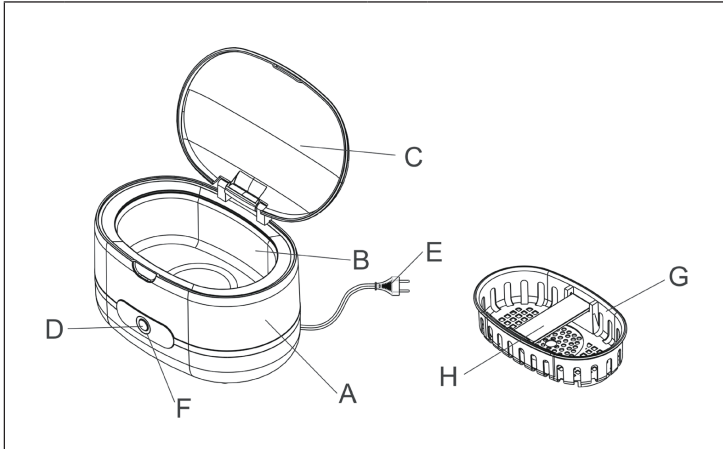
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne pas démonter l'appareil. Seul le service client est autorisé à le faire.
2. Débrancher la prise avant de remplir l'appareil.
3. Ne pas toucher la prise avec des mains humides pour éviter toute électrocution.
4. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau. Cela évite toute électrocution.
5. La répétition de cycles de nettoyage augmente l'efficacité du nettoyage. Un intervalle de nettoyage de trois minutes est recommandé.
6. Ne pas utiliser l'appareil en cas de somnolence ou de vertige.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, par son service client par ou une personne de qualification analogue, afin de se prémunir de tout danger.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, sauf si celles-ci sont sous la surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées de la personne responsable de leur sécurité.
9. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FONCTIONNALITÉ

Les ultrasons pénètrent l'eau et provoquent de petites cavitations (des bulles microscopiques) et émulsions. Des millions de bulles sont créées en une seconde. Elles apparaissent partout et éclatent continuellement sous l'effet des vagues produites par les vibrations mécaniques à haute fréquence. L'impact puissant et la pression négative dispersent la saleté en de nombreuses petites particules et les détachent de la surface de l'objet. Les particules sont alors emportées par l'eau.

APERÇU DE L'APPAREIL



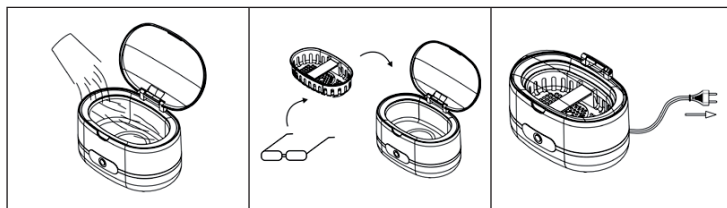
A	Boîtier	E	Cordon d'alimentation
B	Réservoir	F	Témoin lumineux
C	Couvercle semi-transparent	G	Panier de nettoyage
D	Bouton marche/arrêt	H	Porte-montre

OPÉRATION

Exemples d'utilisation

- Tampons, ressorts de stylo.
- Prothèses dentaires, brosses à dent, têtes de rasoir, lames de rasoir
- Couvertes, pièces métalliques, pièces de monnaie
- Lunettes de soleil, lunettes
- Bagues, colliers, bracelets, boucles d'oreille

Cycle de nettoyage

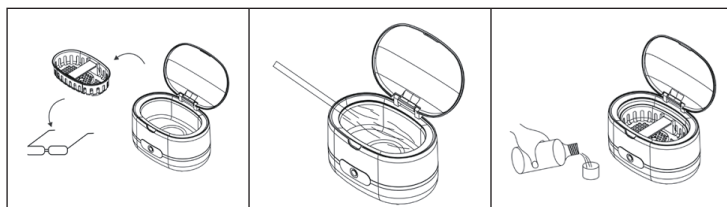


1. Soulever le couvercle et remplir le réservoir d'eau.

Note : le fonctionnement à vide peut endommager l'appareil.

2. Placer l'objet dans l'eau jusqu'à le recouvrir complètement. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le marqueur MAX.
3. Refermer le couvercle et brancher l'appareil à une prise secteur appropriée.
4. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le cycle de nettoyage. Le témoin lumineux s'allume pendant le nettoyage.
5. Appuyer de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour terminer le cycle de nettoyage.
6. Débrancher l'appareil. Soulever le couvercle et sortir les objets. Jeter l'eau et nettoyer l'appareil.

Méthodes de nettoyage



1. Passer l'objet placé dans le panier de nettoyage sous l'eau courante.
2. Placer les plus gros objets comme illustré ci-contre.
3. S'il est nécessaire d'effectuer le nettoyage en profondeur ou la stérilisation d'objets, utiliser le paramètre « Enhanced Cleaning ». Remplir ensuite le réservoir avec de l'eau fraîche et ajouter env. 5-10 ml d'eau savonneuse (solution pour les mains). Démarrer l'appareil avec un cycle de 90 secondes. Une fois que ce cycle de nettoyage est terminé, il est possible de nettoyer l'objet en profondeur.

NETTOYAGE

Note : Ne pas nettoyer l'extérieur du boîtier à l'eau.

1. Jeter l'eau après utilisation. Sécher le réservoir.
2. Ranger l'appareil dans un endroit frais et sec.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

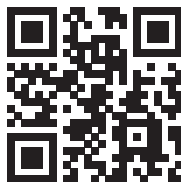
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	30
Funzionalità	30
Descrizione del prodotto	31
Operazione	31
Pulizia	33
Avviso di smaltimento	34
Produttore e importatore (UK)	34

DATI TECNICI

Articolo numero	10031204 10031205
Alimentazione	220-240 V~ 50 Hz
Consumo energetico	50 W
Volume serbatoio	500 ml

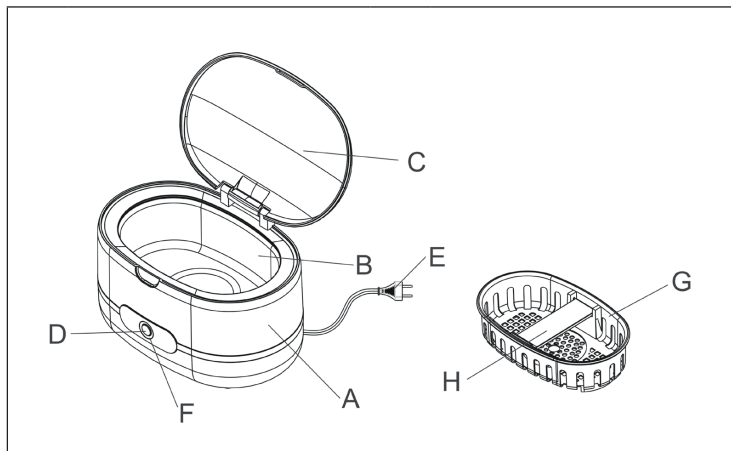
AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Non smontare il dispositivo bensì rivolgersi al servizio clienti autorizzato.
2. Staccare la spina dalla presa prima di versare l'acqua nel dispositivo.
3. Non toccare la presa con le mani bagnate per evitare il pericolo di scosse elettriche.
4. Non immergere mai il dispositivo in acqua: pericolo di scosse elettriche.
5. Cicli di pulizia ripetuti aumentano l'efficacia della pulizia. Si consiglia un intervallo di pulizia di tre minuti.
6. Non utilizzare il dispositivo in caso di sonnolenza e vertigini.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio clienti autorizzato.
8. Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone che manchino di esperienza e conoscenza del dispositivo, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
9. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con il dispositivo.

FUNZIONALITÀ

Gli ultrasuoni si diffondono nell'acqua e generano piccole cavitazioni (bolle microscopiche) ed emulsione. Nel giro di un secondo vengono generate milioni di bolle. Queste si formano ovunque ed esplodono sotto l'onda di vibrazioni meccaniche ad alta frequenza. L'impatto potente e la pressione negativa disintegrano la sporcizia in tante piccole particelle facendole staccare dalla superficie dell'oggetto. Le particelle vengono poi rimosse con l'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



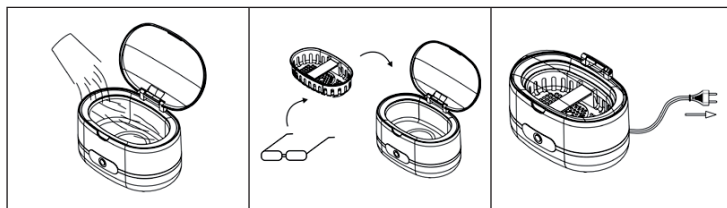
A	Alloggiamento	E	Cavo di alimentazione
B	Serbatoio	F	Spia di operatività
C	Coperchio semitrasparente	G	Cestello pulizia
D	Interruttore ON/OFF	H	Portaorologio

OPERAZIONE

Esempi di utilizzo

- Sigillo, penna stilografica
- Protesi dentaria, spazzolino da denti, rasoio, lame da rasoio
- Posate, parti metalliche, monete
- Occhiali da sole, occhiali da vista
- Anelli, collane, bracciali, orecchini

Procedimento per la pulizia

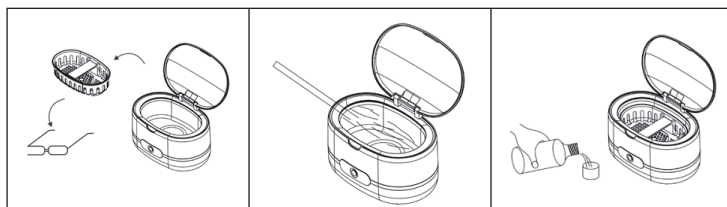


1. Aprire il coperchio e versare l'acqua nel serbatoio

Nota: non mettere in funzione il dispositivo senza acqua poiché si può danneggiare.

2. Introdurre l'oggetto il quale deve essere coperto con acqua, tuttavia non oltrepassare il segno MAX.
3. Chiudere il coperchio e inserire la spina nella presa.
4. Premere l'interruttore on/off per avviare la pulizia. Durante la pulizia la spia di operatività rimane accesa.
5. Premere di nuovo il tasto on/off per terminare la pulizia.
6. Staccare la spina. Aprire il coperchio e togliere gli oggetti. Gettare l'acqua e pulire il dispositivo.

Metodi di pulizia



1. Mettere l'oggetto nel cestello della pulizia: l'acqua deve coprire l'oggetto ma non deve oltrepassare il segno MAX.
2. Collocare gli oggetti più grandi come mostrato nella figura.
3. Se gli oggetti necessitano di una pulizia a fondo oppure di essere sterilizzati, utilizzare prima l'impostazione "Enhanced Cleaning". Infine versare nel serbatoio acqua fresca e aggiungere circa 5-10 ml di sapone liquido (per mani). Avviare il dispositivo con un ciclo da 90 secondi. Al termine del ciclo di pulizia, l'oggetto può essere lavato a fondo.

PULIZIA

Nota: Non lavare la parte esterna con acqua.

1. Gettare l'acqua dopo l'uso. Asciugare il serbatoio.
2. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN